



# МОЖЛИВІСТЬ ПОЛОВИНИ

МІНУК ЛІМ

VOLOSHYN GALLERY

10.01-10.02.2024

**Voloshyn Gallery** представляє персональну виставку південнокорейської художниці **Мінук Лім** під назвою "**Можливість половини**". Цей проєкт стає завершальною частиною серії відео показів Voloshyn Gallery у Києві.

На виставці буде представлено двоканальний показ фільму Мінук Лім "**Можливість половини**", що зосереджується на дослідженні телевізійного мовлення. У відеороботі Лім використовує різні телевізійні кадри, зняті під час двох різних історичних подій: смерті колишнього президента Південної Кореї Пак Чон Хі (1917-1979) та смерті колишнього верховного лідера Північної Кореї Кім Чен Іра (1941-2011).

Фільм починається з дзеркального відображення розбитої горем жінки, що стоїть на колінах на землі. Її ридання та здригання її тіла посилюються ефектом сповільненої зйомки. Впродовж декількох секунд з'являється обличчя іншої героїні, так само вражене болем. По мірі того, як обидва кадри змінюються, у сповільненій зйомці з'являється монтаж з великими натовпами скорботних, що переплітаються з різноманітними зображеннями, серед яких вибухи бомб, феєрверки, порожні магазини, схід і захід сонця, берегові смуги та інфрачервоні зображення. На задньому плані грає меланхолійна музика симфонічного оркестру.

Лім знаходить елемент іронії в сюжетах з ридаючими людьми, ніби вся країна перетворилася на величезну театральну сцену, і зосереджується на ролі ідеології та викривлення істини в ЗМІ, які поглиблюють сприйняття цього театального видовища. З іншого боку, відкриваючи щось примітивне в плачучих громадянах у, здавалося б, вічній театральній ситуації, Лім прагне до світу, в якому звичайні люди знову можуть стати суб'єктами новин. Непідцензурні новини створені звичайними людьми знаменують собою утопію, яка ніколи не може бути досягнута за допомогою ЗМІ.

На створення цієї роботи Лім нашоухнули телевізійні новини оплакування північнокорейськими громадянами смерті свого лідера, прем'єр-міністра Кім Чен Іра, на його похороні у 2011 році. Це оживило її спогади про дев'ятиденний похорон колишнього президента Південної Кореї Пак Чон Хі (1979), який транслювався по телебаченню.

"Це була закарбована картинка з мого дитинства. Усі телевізійні програми були перервані, а музика Георга Фрідріха Генделя "Сарабанда" грала безперервно з траурним змістом. Екрани телевізорів були заповнені людьми, які плакали, і всі сусіди, включаючи мою бабусю, були стурбовані північнокорейським вторгненням. Було оголошено стан воєнної готовності, і громадянам було заборонено виходити на вулицю після 10-ї години вечора. Телебачення припинило мовлення, ставши схожим на мовчазний надгробний камінь", - ділиться спогадами Мінук Лім. "Подібні прояви скорботи і театралізована форма телевізійного мовлення викликають занепокоєння і породжують питання стосовно нації. Це спонукає до переосмислення меж спільноти та "народу" (人民) - ньюзруму як міста мертвих, кладовища".

Спираючись на сучасні соціальні проблеми, які вкорінені у повсякденності, такі як розбалансовані стосунки між індивідом та колективом, стрімкої розбудови реальності та теми соціальних меншин, Лім представляє власні спостереження за допомогою відео. Творчість Лім є відповіддю та примиренням травматичних історичних подій у Кореї з кінця 1940-х років до сьогодні, включаючи незадокументовані масові вбивства під час Корейської війни кінця 1940-х та 50-х років, протест за права робітників у 1970-х роках під час економічної експансії Південної Кореї та постійний страх перед ядерним знищенням, який охоплює увесь Корейський півострів. Для Лім колективний досвід є особистим, і її дослідження стикається з забутим минулим і незаконними переслідуваннями, а в багатьох випадках передбачає прямий контакт і встановлення значущих стосунків з жертвами тортур, несправедливо звинуваченими північнокорейськими шпигунами та працівниками правозахисних організацій.

### Про Мінук Лім

Мінук Лім (1968 р.н.) - мультидисциплінарна художниця, яка створює роботи, що виходять за межі різних жанрів і медіа, поглиблюючи коло питань, охоплюючи роботу з текстом, музику, відео, інсталяцію та перформанс як способи художнього мовлення. Практика Лім звертається до історичних втрат, соціальних розломів і репресованих травм. Укорінені в мові, зокрема в політиці вираження, її роботи не відтворюють минулі події, а радше оживляють досвід, спогади та почуття за допомогою уяви або залучення структурних форм неживих свідків у її перформативних скульптурних об'єктах та інсталяціях.

Серед численних робіт, створених Лім, "New Town Ghost" (2005), "S.O.S.-Adoptive Dissensus" (2009) та "Portable Keeper" (2009 - дотепер) - відеороботи, створені на основі перформансів, що відбуваються в неінституційних, тимчасових просторах. "The Weight of Hands" (2010) та серія "FireCliff" (2010 - дотепер) представляють рухомі зображення, які опосередковані об'єктивом інфрачервоної камери. Navigation ID був представлений на 10-й бієнале в Ганджу як перформанс до відкриття виставки та як інсталяція в рамках виставки.

Серед основних персональних виставок Лім — "Promise of If" в Музеї мистецтв PLATEAU Samsung, Сеул (2015), "United Paradox" в Portikus, Франкфурт (2015), "Heat of Shadow" в Walker Art Center, Міннеаполіс (2012) та "Jump Cut" в Artsonje Center, Сеул (2008). Лім також брала участь у низці групових виставок та бієнале, серед яких Сетучі Трієнале (2016), бієнале в Сидней та Тайпеї (2016), Паризька трієнале 2012, Ліверпульська бієнале (2010), Political populism (Kunsthalle Wien, 2015), The Time of Others (Музей Токіо, 2010) та "Your Bright Future: 12 Contemporary Artists from Korea" (LACMA, 2009-2010).

Роботи Лім зберігаються в Національному музеї сучасного і новітнього мистецтва, Корея; Музеї мистецтв Кьонгі; Сеульському міському художньому музеї; Центрі ArtSonje, Корея; Kadist Art Foundation, Сан-Франциско; Walker Art Center, Міннеаполіс, США; Тейт Модерн; Музеї мистецтв округу Лос-Анджелес, США.

### **Про Voloshyn Gallery**

Заснована в жовтні 2016 року Максом і Юлією Волошиними, Voloshyn Gallery спеціалізується на сучасному мистецтві. Галерея представляє широкий спектр робіт у різних медіа, проводить персональні та групові виставки, бере участь у провідних ярмарках сучасного мистецтва. Протягом останніх двох років галерея брала участь в The Armory Show, Liste Basel, ARCOmadrid, Art Brussels, Art Cologne, Enter Art Fair, viennacontemporary, Dallas Art Fair, NADA Miami, Untitled Art, Art Athina, EXPO Chicago тощо. Voloshyn Gallery є членом New Art Dealers Alliance (NADA). У 2023 році Voloshyn Gallery відкрила новий простір у Маямі, Флорида, США.

Відкриття: 10 січня 2024, 11:00-18:00

Тривалість виставки: 10-21 січня, 2024

Адреса: Voloshyn Gallery, вул. Терещенківська, 13, Київ, Україна

*Виставка містить елементи, які можуть викликати важкі емоції у відвідувачів, тому рекомендується бути обережними та враховувати індивідуальні реакції.*

*Для запитів засобами масової інформації та додаткової інформації, будь ласка, зв'яжіться за адресою: [info@voloshyngallery.art](mailto:info@voloshyngallery.art).*